

SÁCH HƯỚNG DẪN DÀNH CHO SINH VIÊN CAO HỌC NGƯỜI NƯỚC NGOÀI



01

Vi phạm nhân quyền là gì?

Là hành vi sử dụng địa vị hoặc quyền lực vượt trội của người gây hại đối với nạn nhân, vi phạm nhân phẩm, giá trị, tự do và quyền của con người được đảm bảo bởi Hiến pháp và pháp luật của Hàn Quốc hoặc được công nhận bởi các hiệp ước nhân quyền hoặc luật quốc tế thông thường mà Hàn Quốc đã gia nhập và phê chuẩn.



02

Các thể loại và trường hợp vi phạm nhân quyền

Xâm phạm tự do thân thể

Hành vi gây ra bạo lực về mặt thể xác như bắt phạt, hành vi tàn nhẫn, hành hung, v.v.

Xâm phạm quyền nhân phẩm

Những lời nói khiến đối phương cảm thấy bị sỉ nhục nhân cách như mắng nhiếc, chửi bới, v.v.

Xâm phạm quyền tự do

- Bị can thiệp hoặc ép buộc về sinh hoạt cá nhân, sinh hoạt gia đình, sinh hoạt tôn giáo.
- Bị giới hạn hoặc can thiệp về hoạt động hoặc việc tham gia vào hội tự quản, họp mặt, câu lạc bộ v.v.
- Công khai thông tin cá nhân cho người khác khi không có sự đồng ý
- Bị xâm phạm thời gian rảnh khi phải đến làm ở phòng nghiên cứu vào ngày nghỉ hoặc khi tan làm.

Phân biệt đối xử (Xâm phạm quyền bình đẳng)

- Bị phân biệt đối xử vì đặc điểm cơ thể như giới tính, tuổi tác.
- Bị phân biệt đối xử vì xu hướng tính dục.
- Bị phân biệt đối xử vì chuyên ngành học, trường từng học.
- Bị phân biệt đối xử vì tín ngưỡng tôn giáo hoặc lập trường chính trị, tư tưởng.

Xâm phạm quyền học tập

Bị ép buộc không được tham gia một số lớp học nhất định hoặc phải tham gia các lớp học mà bản thân không muốn.

Xâm phạm quyền nghiên cứu

- Từ chối hướng dẫn nghiên cứu một cách vô lý, xâm phạm quyền lợi đối với kết quả nghiên cứu, v.v.
- Việc tiếp cận với các tài nguyên (dữ liệu, công cụ, v.v.) cần thiết cho nghiên cứu bị hạn chế một cách bất hợp lý
- Nhận chỉ thị làm thay một phần hoặc toàn bộ việc thực hiện nghiên cứu, viết luận án cho người khác.
- Buộc vi phạm đạo đức nghiên cứu như làm giả dữ liệu trong thí nghiệm và khảo sát

Xâm phạm quyền lao động

Bắt nạt trong công việc, chỉ thị công việc không chính đáng, v.v.

Xâm phạm quyền tài sản

Cưỡng ép sử dụng trái mục đích tiền công, các yêu cầu vô lý khác về tiền hoặc hàng hóa, v.v.

Bám đuôi, theo dõi

Gây lo lắng hoặc sợ hãi cho đối phương bằng cách thực hiện bất kỳ hành vi nào sau đây đối với đối phương, người sống chung hoặc gia đình của họ trái với ý muốn của đối phương mà không có lý do chính đáng :

- Hành vi tiếp cận, bám theo hoặc chặn đường
- Hành động chờ đợi hoặc quan sát tại hoặc gần nơi ở, nơi làm việc, trường học hoặc những nơi sinh sống hàng ngày
- Hành vi chuyển giao hàng hóa hoặc văn bản, lời nói, mật mã, âm thanh, tranh, hình ảnh, video bằng thư, điện thoại, fax hoặc mạng thông tin liên lạc
- Hành vi phá hủy đồ vật để ở chỗ ở hoặc ở gần đó
- Hành vi trực tiếp hoặc thông qua bên thứ ba để gửi đồ, v.v để đồ vật ở chỗ ở hoặc ở gần đó.

Quấy rối tình dục và bạo lực tình dục

- **Bạo lực bằng lời nói, thể chất và tinh thần vi phạm quyền tự quyết về tình dục của một cá nhân**
- **Hành động và lời nói gây nên sự hổ thẹn về giới tính**
- **Cưỡng hiếp, quấy rối tình dục**
- **Quay phim bất hợp pháp và lan truyền/đe dọa lan truyền**
- **Quấy rối tình dục trong không gian mạng**
- **Gửi tin nhắn, video, hình ảnh hoặc trang web chứa thông tin có thể gây hổ thẹn về giới tính**

Thiệt hại thứ cấp

Hành vi gây thiệt hại không đáng có cho những người liên quan đến vụ việc, bao gồm cả nạn nhân như việc điều tra hình thức của hành vi vi phạm nhân quyền liên quan đến vụ việc, để lộ thông tin cá nhân, cố tình tiếp xúc liên tục khi nạn nhân không muốn (thuyết phục hòa giải...), cố ý che giấu, giảm nhẹ vụ án, trì hoãn giải quyết vụ án mà không có căn cứ chính đáng...

03

Quyền lợi của sinh viên cao học trường Đại Học Jeonnam

(Ngôn: Tuyên ngôn nhân quyền sinh viên cao học)

Quyền lợi



- ☐ Quyền tự quyết định
- ☐ Quyền nghiên cứu học tập
- ☐ Quyền tác giả
- ☐ Quyền nhận sự thẩm định công tâm
- ☐ Quyền tham gia vào việc đưa ra quyết định
- ☐ Công bằng trong tuyển dụng và lao động
- ☐ Quyền biết về việc điều hành tài chính



Bảo hộ



- ☐ Quyền từ chối về việc không chính đáng
- ☐ Quyền thay đổi giáo sư hướng dẫn
- ☐ Quyền được biết về trình tự giải quyết vấn đề



Nghĩa vụ



- ☐ Thực hiện nghĩa vụ với tư cách là thành viên
- ☐ Học tập và nghiên cứu
- ☐ Sử dụng cơ sở hạ tầng an toàn và trách nhiệm



04

Phương án đối phó khi xảy ra vi phạm nhân quyền

Người hỗ trợ

- Nếu như trong hoàn cảnh có thể thì yêu cầu người thực hiện hành vi gây hại dừng ngay hành vi vi phạm, tách rời người bị hại ra khỏi tình hình và đảm bảo an toàn.
- Chú ý lắng nghe câu chuyện của người bị hại.
- Không phán xét về hành động của người bị hại.
- Xem xét điều khó khăn nhất của người bị hại rồi hỗ trợ giúp đỡ.
- Hướng dẫn cơ quan liên quan như Trung tâm nhân quyền trong trường.
- Không nói lại những nội dung đã biết cho người thứ 3.



Người bị hại

- Trường hợp không phán đoán chính xác được hoàn cảnh bản thân rơi vào có thuộc hành vi vi phạm nhân quyền hay không thì tìm kiếm sự giúp đỡ từ xung quanh như Trung tâm nhân quyền(530-5912) trong trường, người quen đáng tin v.v.
- Nếu phán đoán thấy tình hình đảm bảo được an toàn cho bản thân thì ngay lập tức thể hiện sự khước từ đối với người gây hại.
- Nếu có thể thoát khỏi tình trạng gây hại, nên di chuyển đến nơi an toàn.
- Để lại ghi chép hoặc tài liệu về vụ việc(Dựa theo nguyên tắc thứ 6)
- Khai báo với cơ quan chuyên môn trong trường như Trung tâm nhân quyền v.v. hoặc quyết định các phương pháp hỗ trợ như các hoạt động pháp lý.



Người thực hiện hành vi

- Nghiêm túc nhận ra sự thật những lời nói và hành động của bản thân đã gây hại cho người khác.
- Dừng hành động ngay lập tức và xin lỗi.
- Khi nhận điều tra, chú ý không nói dối để chối cãi sự việc hoặc bóp méo lời khai.
- Nỗ lực nhằm tích cực ngăn chặn sự lan rộng và phòng ngừa phát sinh thiệt hại thứ cấp.
- Nỗ lực nhằm nâng cao nhận thức về nhân quyền và ngăn ngừa tái phạm ví dụ như tìm cơ hội học giáo dục nhân quyền v.v.



05

Giới thiệu về Trung tâm nhân quyền

Hướng dẫn sử dụng

- **Đối tượng sử dụng:** Giáo sư, nhân viên, học sinh v.v. thành viên của trường Đại học Jeonnam
- Trường hợp khai báo thiệt hại, người thứ 3 có thể khai báo thay cho nạn nhân (không tiến hành điều tra khi không có sự đồng ý của bị hại)
- Đến trung tâm nhân quyền nhận tư vấn và tư vấn online

Trình tự tư vấn

Đặt lịch hẹn trước khi đến

- ▶ Vi phạm nhân quyền: 062-530-5921
- ▶ Quấy rối tình dục và Bạo hành tình dục: 062-530-5912



Q&A

Q Có thể đảm bảo bí mật không?

A Khi xử lý vụ việc ở Trung tâm nhân quyền nguyên tắc quan trọng nhất là bảo vệ người khai báo, tất cả quá trình xử lý vụ việc theo nguyên tắc sẽ xử lý giấu tên về thông tin cá nhân của người khai báo, quy định của Trung tâm nhân quyền ghi rõ tuân thủ bí mật.

Q Sẽ nhận được sự giúp đỡ gì?

A Tư vấn

- Cùng chia sẻ khó khăn với người khai báo, suy nghĩ về vấn đề
- Hướng dẫn trình tự xử lý vụ việc của Trung tâm nhân quyền/ nếu cần thiết sẽ cung cấp thông tin của cơ quan bên ngoài

Bảo vệ người bị hại và người tố cáo

- Dừng lập tức hành vi vi phạm nhân quyền
- Phòng ngừa thiệt hại thứ cấp

Q Sau khi khai báo sẽ có biện pháp đối phó nào?

A Điều chỉnh giữa cá nhân

Xử lý chính thức (điều tra)

- Hội đồng thẩm định vi phạm nhân quyền, Hội đồng đối sách ngăn ngừa quấy rối tình dục và bạo hành tình dục tiến hành điều tra
- Tùy vào kết quả điều tra mà đề nghị các biện pháp giúp đỡ của cơ quan liên quan.

Kết thúc

- Khi người bị hại chỉ muốn tư vấn và kết thúc
- Người khai báo và người bị khai báo thỏa thuận, sau đó kết thúc

Đề nghị xử phạt

- Giáo viên : Phòng giáo vụ · Nhân viên : Phòng tổng vụ
- Khoa học sinh của đại học (các hành vi quấy rối tình dục, bạo lực tình dục)/
Khoa của bản thân (các hành vi vi phạm nhân quyền)

Đăng ký tư vấn

- Đăng ký tư vấn online hoặc gọi điện

Tư vấn

- Cung cấp thông tin liên quan đến hỗ trợ thiệt hại và trình tự giải quyết vụ việc
- Cung cấp thông tin cơ quan trong và ngoài trường

Điều tra

- Hội đồng điều tra tiến hành điều tra
- Thực hiện biện pháp bảo vệ người bị hại (bài trừ chức vụ, chia lớp học...)

Hội đồng thẩm định

- Hội đồng thẩm định vi phạm nhân quyền
- Hội đồng đối sách ngăn ngừa bạo lực tình dục và Quấy rối tình dục

Đề nghị biện pháp giúp đỡ

- Đề nghị biện pháp giúp đỡ của cơ quan liên quan theo kết quả của hội đồng thẩm định

Kết thúc và tư vấn về sau

- Thông báo kết quả xử lý
- Liên kết với cơ quan liên quan về biện pháp giúp đỡ người bị hại
- Tiến hành giáo dục đặc biệt cho cơ quan phát sinh sự việc